

PHILIPS

Fidelio

Наушники L4



Инструкция по эксплуатации

Зарегистрируйте устройство и получите поддержку по адресу:
www.philips.com/support

Содержание

1	Важные меры предосторожности	2	6	Уведомление	13	
	Безопасность органов слуха	2		Декларация соответствия	13	
	Основная информация	2		Утилизация старого устройства и аккумулятора	13	
2	Наушники Bluetooth	4		Извлечение встроенного аккумулятора	13	
	Комплект поставки	4		Соответствие требованиям EMF	14	
	Другие устройства	4		Информация об экологической защите	14	
	Ваши наушники Bluetooth	5		Уведомление о соблюдении требований	14	
3	Начало работы	6	7	Товарные знаки	16	
	Зарядка аккумулятора	6				
	Загрузка приложения	6		8	Ответы на часто задаваемые вопросы	17
	Сопряжение наушников с устройством Bluetooth в первый раз	7				
	Сопряжение наушников с другим устройством Bluetooth	7				
4	Использование наушников	8				
	Подключение наушников к устройству Bluetooth	8				
	Проводное соединение	8				
	Google Fast Pair	8				
	Многоточечное соединение	9				
	Включение/выключение питания	9				
	Управление звонками и музыкой	9				
	Управление активным шумоподавлением/режимом осведомленности	10				
	Функция голосового помощника для смартфона (например, приложение Google, Siri)	10				
	Другие статусы индикатора наушников	11				
	Обнаружение ношения	11				
5	Технические данные	12				

1 Важные меры предосторожности

Безопасность органов слуха



Опасно!

- Во избежание повреждений слуха ограничивайте время эксплуатации наушников на высокой громкости, а также устанавливайте громкость на безопасный уровень. Чем выше громкость, тем короче безопасное время прослушивания.

При эксплуатации наушников обязательно соблюдайте следующие рекомендации.

- Используйте наушники при разумном уровне громкости в течение разумного периода времени.
- Не повышайте постоянно уровень громкости по мере адаптации слуха.
- Не увеличивайте уровень громкости настолько, чтобы не слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях вам следует соблюдать осторожность при использовании устройства или временно прекратить его использование.
- Чрезмерное звуковое давление от наушников, в том числе наушников-вкладышей, может привести к потере слуха.

- Эксплуатация наушников, которые закрывают оба уха, во время вождения не рекомендована и может быть незаконна в некоторых регионах.
- В целях безопасности не отвлекайтесь на музыку или телефонные звонки во время дорожного движения или в другой потенциально опасной обстановке.

Основная информация

В целях предотвращения повреждений или неисправностей:



Осторожно!

- Не подвергайте наушники воздействию чрезмерного тепла.
- Не роняйте наушники.
- Не подвергайте наушники воздействию капель или брызг. (См. уровень защиты IP у конкретного продукта.)
- Не погружайте наушники в воду.
- Не заряжайте наушники, если разъем или розетка влажные.
- Не используйте чистящие средства, которые содержат спирт, аммиак, бензол или абразивы.
- Регулярно очищайте наушники, особенно звукопроводы и отверстия для микрофона, с помощью чистой влажной ткани и не допускайте скопления таких веществ, как пот или ушная сера.
- Если в звукопроводах, вентиляционных отверстиях или отверстиях для микрофона останутся капли пота или воды, у наушников временно снизится уровень громкости или полностью пропадет звук. Это не является неисправностью. Тщательно высушите наушники с помощью мягкой влажной ткани. Альтернативный способ: снимите амбушюры, направьте звукопроводы вниз и аккуратно постучите по наушникам примерно пять раз сухой тканью или подобным материалом, чтобы удалить скопившуюся внутри воду.
- Перед зарядкой и использованием наушники должны полностью высохнуть. Не используйте одноразовые спиртовые салфетки и другие подобные средства для очистки.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию источников чрезмерного тепла, например солнечных лучей, огня и пр.

- При неправильной замене аккумулятора существует опасность взрыва. Производите замену только на аналогичные или эквивалентные модели.
- Для обеспечения определенного уровня IP-защиты крышка слота для зарядки должна быть закрыта.
- Утилизация аккумулятора в огне или горячей печи, а также его механическое смятие или разрезание могут привести к взрыву.
- Воздействие чрезвычайно высокой температуры на аккумулятор может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
- Воздействие чрезвычайно низкого атмосферного давления на аккумулятор может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
- Замена аккумулятора на модель неверного типа может привести к серьезному повреждению наушников и аккумулятора (например, некоторых типов литиевых аккумуляторов).
- Если наушники не используются в течение длительного времени, аккумуляторная батарея начнет разряжаться. Чтобы избежать этого, полностью заряжайте аккумулятор не реже одного раза в три месяца.
- Во избежание риска возгорания для оборудования используется только внешний источник питания, мощность которого должна соответствовать стандарту PS1 (с выходной мощностью менее 15 Вт).

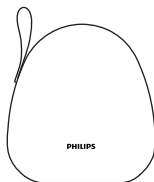
Температура и влажность при эксплуатации и хранении

- Храните устройство при температуре в диапазоне от -20°C до 50°C и относительной влажности до 90%.
- Используйте устройство при температуре в диапазоне от 0°C до 45°C и при относительной влажности до 90%.
- Срок службы аккумулятора может сократиться в условиях высоких или низких температур.

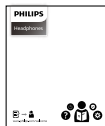
2 Наушники Bluetooth

Компания Philips рада вас приветствовать и поздравляет с покупкой! Чтобы в полном объеме использовать предлагаемую Philips поддержку, зарегистрируйте устройство по адресу www.philips.com/support. Благодаря этим накладным наушникам Philips вы можете:

- Совершать удобные звонки по беспроводной связи
- Слушать музыку и управлять ею по беспроводной связи
- Переключаться между звонками и воспроизведением музыки



Футляр для переноски



Краткое руководство по началу работы

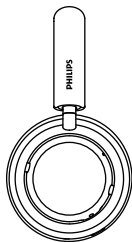


Гарантия



Брошюра с правилами техники безопасности

Комплект поставки



Bluetooth-наушники Philips Fidelio L4



USB-C-кабель для зарядки (только для зарядки)

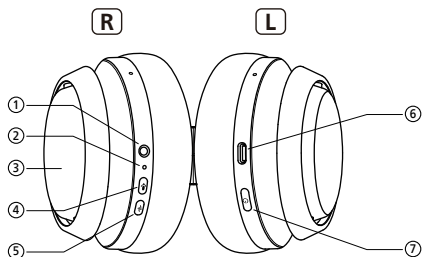


Звуковой кабель

Другие устройства

Смартфон или мобильное устройство (например ноутбук, планшет, адаптеры Bluetooth, плееры MP3 и пр.), поддерживающее технологию Bluetooth и совместимое с наушниками.

Ваши наушники Bluetooth



- ① Звуковой разъем
- ② Светодиодный индикатор
- ③ Сенсорная панель управления
- ④ Кнопка голосового помощника
- ⑤ Кнопка активного шумоподавления/режима осведомленности
- ⑥ Разъем для зарядки USB Type C
- ⑦ ⏻ (Кнопка питания)

3 Начало работы

Зарядка аккумулятора

Примечание

- Перед первым использованием наушников заряжайте их в течение 2 часов для оптимизации емкости эксплуатации аккумулятора.
- Во избежание каких-либо повреждений используйте только оригинальный зарядный кабель USB-C.
- Перед зарядкой завершите вызов.

Для зарядки подключите входящий в комплект поставки кабель USB к следующим элементам:

- разъем для зарядки USB Type-C на наушниках;
- зарядное устройство/порт USB компьютера.
 - ↳ Светодиодный индикатор будет гореть белым цветом при зарядке и выключится при полной зарядке наушников.

Подсказка

- Как правило, полная зарядка занимает 2 часа.

Загрузка приложения

Чтобы загрузить приложение, отсканируйте QR-код/ нажмите кнопку «Загрузить» или найдите приложение Philips Headphones в Apple App Store или Google Play.

Начало работы



philips.to/headapp

При помощи приложения Philips Headphones вы можете выбирать музыку для прослушивания. Вы также можете адаптировать настройки звука и вызова так, чтобы они всегда отвечали вашим потребностям.

Сопряжение наушников с устройством Bluetooth в первый раз

- 1 Убедитесь, что наушники полностью заряжены и выключены.
- 2 Нажмите и удерживайте **⏻** в течение 2 секунд, чтобы включить наушники. Они перейдут в режим сопряжения и будут готовы к подключению.
 - ↳ Синий и белый светодиодных индикатора начнут мигать попеременно.
 - ↳ Наушники остаются в режиме сопряжения в течение пяти минут.
- 3 Убедитесь, что устройство Bluetooth включено и его функция Bluetooth активирована.
- 4 Выполните сопряжение наушников с устройством Bluetooth. Для получения подробной информации обратитесь к руководству пользователя для устройства Bluetooth.

В следующем примере показано, как выполнить сопряжение наушников и мобильного телефона.

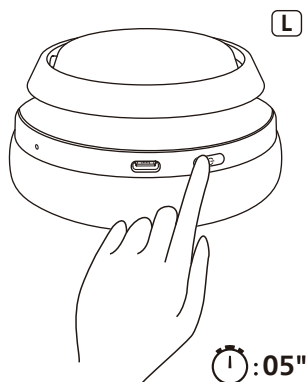
- ↳ Включите функцию Bluetooth на мобильном телефоне и выберите **Philips Fidelio L4**.



Philips Fidelio L4

Сопряжение наушников с другим устройством Bluetooth

Чтобы выполнить сопряжение наушников с другим устройством Bluetooth, выключите наушники, а затем нажмите и удерживайте **⏻** в течение 5 секунд, пока синий и белый светодиодный индикатор не начнут мигать попеременно. Наушники перешли в режим сопряжения, и сейчас вы можете обнаружить второе устройство, как при обычном сопряжении.



Примечание

- В памяти наушников хранится 4 устройства. Если вы попытаетесь выполнить сопряжение более чем с 4 устройствами, устройство, с которым сопряжение было выполнено раньше всего, будет заменено новым.

4 Использование наушников

Подключение наушников к устройству Bluetooth

- 1 Включите мобильный телефон/устройство Bluetooth.
- 2 Для включения наушников нажмите на кнопку включения/выключения и удерживайте ее.
 - ↳ Синий светодиодный индикатор загорится на 2 секунды.
 - ↳ Наушники автоматически подключаются к последнему подключенному мобильному телефону/устройству Bluetooth.

Подсказка

- Если вы включите мобильный телефон/устройство Bluetooth или активируете функцию Bluetooth после включения наушников, вам придется повторно подключить наушники и мобильный телефон/устройство Bluetooth вручную.

Примечание

- Если в течение 3 минут не произойдет подключение наушников к последнему подключенному устройству Bluetooth, наушники переключатся в режим сопряжения. Если через 5 минут наушники по-прежнему не будут подключены ни к одному устройству Bluetooth, они автоматически отключатся.

Проводное соединение

Вы также можете использовать наушники со звуковым кабелем, входящим в комплект поставки. Подключите входящий в комплект поставки звуковой кабель к наушникам и внешнему аудиоустройству.

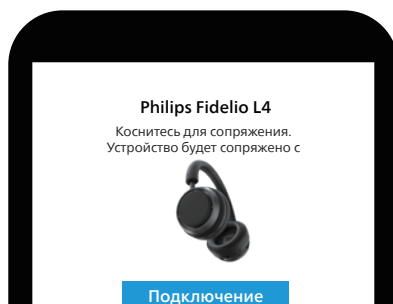
Подсказка

- Функциональные кнопки будут отключены при использовании режима линейного входа.

Google Fast Pair

Наушники поддерживают режим Google Fast Pair:

- Войдите в режим сопряжения на наушниках.
- Функция Bluetooth на смартфоне Android также должна быть активирована.
- Наушники будут автоматически обнаружены смартфоном Android.



Многоточечное соединение

Сопряжение

- Сопряжение наушников с двумя устройствами, например, мобильным телефоном и ноутбуком.

Переключение между устройствами



- Вы можете прослушивать музыку только с 1 устройства. Второе устройство будет доступно для телефонных вызовов.
- Приостановите воспроизведение аудио с одного устройства, а затем начните воспроизведение аудио с другого устройства.

Примечание

- При потоковой передаче аудио с устройства 1 прием вызова с устройства 2 автоматически приостанавливает воспроизведение с устройства 1. Вызов будет автоматически перенаправлен на наушники.
- Завершение вызова автоматически возобновит воспроизведение на устройстве 1.

Включение/выключение питания

Включить/выключить

Задача	Кнопка	Операция
Включение наушников		Нажмите и удерживайте 2 секунды
Выключение наушников		Нажмите и удерживайте 2 секунды → Белый светодиодный индикатор загорается и гаснет

Управление звонками и музыкой

Управление музыкой

Задача	Кнопка	Операция
Воспроизведение или приостановка музыки	Сенсорная панель управления	Коснитесь два раза
Регулировка громкости	Сенсорная панель управления	Проведите пальцем вверх/ проведите пальцем вниз
Следующая дорожка	Сенсорная панель управления	Проведите пальцем вперед
Предыдущая дорожка	Сенсорная панель управления	Проведите пальцем назад

Управление вызовами

Задача	Кнопка	Операция
Принятие/завершение вызова	Сенсорная панель управления	Коснитесь два раза
Отклонение вызова	Сенсорная панель управления	Удерживайте 1 сек.
Ответ на новый вызов во время текущего вызова	Сенсорная панель управления	Коснитесь два раза
Отклонение нового вызова во время текущего вызова	Сенсорная панель управления	Удерживайте 1 сек.
Переключение между вызовами при ответе на 2 вызова	Сенсорная панель управления	Коснитесь два раза

Управление активным шумоподавлением/режимом осведомленности

Задача	Кнопка	Операция
Включение режима активного шумоподавления/выключение режима активного шумоподавления/режим осведомленности	Кнопка активного шумоподавления / режима осведомленности	Нажмите один раз
Быстрый переход в режим осведомленности		Поднесите ладонь к правой ушной раковине

Функция Google Ассистент

Задача	Кнопка	Операция
Активация функции Google Ассистент	Кнопка голосового помощника	Нажмите и удерживайте/говорите
Уведомление о воспроизведении	Кнопка голосового помощника	Нажмите один раз
Отменить функцию Google Ассистент или уведомления	Кнопка голосового помощника	Нажмите два раза

Примечание

- На телефоне должно быть установлено приложение Google Assistant.

Функция голосового помощника для смартфона (например, приложение Google, Siri)

Задача	Кнопка	Операция
Пробуждение функции голосового помощника	Сенсорная панель	Нажмите один раз

Примечание

- См. инструкции по эксплуатации смартфона.

Другие статусы индикатора наушников

Статус наушников	Индикатор
Наушники подключены к устройству Bluetooth, когда наушники находятся в режиме ожидания или во время прослушивания музыки	Синий светодиодный индикатор медленно мигает
Наушники готовы к сопряжению	Светодиодный индикатор попеременно мигает синим и белым цветом
Наушники включены, но не подключены к устройству Bluetooth	Белый светодиодный индикатор медленно мигает. При отсутствии соединения наушники автоматически выключатся в течение 5 минут
Низкий заряд аккумулятора	Белый светодиодный индикатор медленно мигает, пока не питание не отключится
Аккумулятор полностью заряжен	Белый светодиодный индикатор выключен

Обнаружение ношения

- Воспроизведение музыки будет приостановлено при снятии наушников.
- Затем воспроизведение музыки возобновится, когда вы наденете наушники.



Примечание

- Если вы не носите наушники более 5 минут, они выключатся.

5 Технические данные

- Время воспроизведения музыки:
50 часов (режим активного шумоподавления выключен);
40 часов (режим активного шумоподавления включен)
- Время зарядки: 2 ч
- Перезаряжаемый литий-полимерный аккумулятор (800 мА·ч)
- Версия Bluetooth: 5.3
- Совместимые с Bluetooth профили:
 - HFP (профиль громкой связи)
 - A2DP (расширенный профиль распространения аудио)
 - AVRCP (профиль дистанционного управления аудио и видео)
- Диаметр разъема с графеновым покрытием: 40 мм
- Микрофон для вызовов:
2 микрофона с ИИ
- Рабочий диапазон: до 10 м
- Порт USB Type-C для зарядки
- Поддерживаемый кодек:
AAC, LDAC, SBC, LC3
- ANC (активное шумоподавление):
 - Технология ANC:
Гибридная, ANC Pro+
 - Адаптивный ANC
 - Режим осведомленности
- Google Fast Pair
- Автопауза (ИК-датчик)
- Поддержка в приложении для Philips Headphones
- Возможны обновления встроенного ПО
- Автоматическое выключение
- Регулировка громкости
- Тип управления: Сенсорный



Примечание

- Возможны изменения технических характеристик без предварительного уведомления.

6 Уведомление

Декларация соответствия

Настоящим компания MMD Hong Kong Holding Limited заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU о радиооборудовании и UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Декларацию о соответствии см. по ссылке www.philips.com/support.

Утилизация старого устройства и аккумулятора



Это устройство разработано и изготовлено из материалов и компонентов высокого качества, которые можно подвергнуть переработке и использовать повторно.



Этот символ на устройстве означает, что на него распространяется действие Директивы ЕС 2012/19/EU.

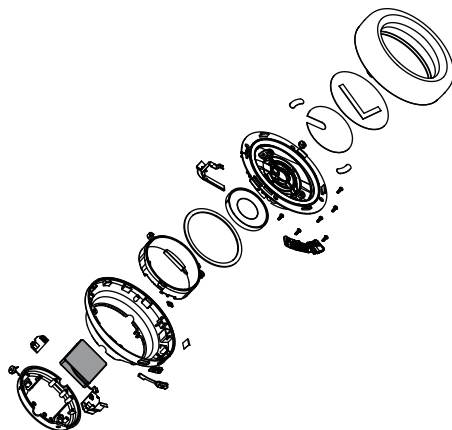


Этот символ означает, что устройство оснащено встроенным аккумулятором, на который распространяется действие Директивы ЕС 2013/56/EU и который невозможно утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Мы настоятельно рекомендуем отнести

устройство в официальный пункт приема или сервисный центр Philips, где профессиональный специалист извлечет аккумулятор. Изучите дополнительную информацию о местной системе раздельного сбора электротехнического и электронного оборудования и аккумуляторов. Соблюдайте местное регулирование и никогда не выбрасывайте изделие и аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Надлежащая утилизация старых изделий и аккумуляторов помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Извлечение встроенного аккумулятора

При отсутствии системы сбора/утилизации электронного оборудования в стране вы можете защитить окружающую среду путем извлечения и утилизации аккумулятора перед утилизацией наушников.



Соответствие требованиям EMF

Данное изделие соответствует всем применимым стандартам и правилам, касающимся воздействия электромагнитных полей.

Информация об экологической защите

Мы отказались от всей ненужной упаковки. Мы постарались сделать так, чтобы упаковку можно было легко разделить на три материала: картон (коробка), пенополистирол (амортизатор) и полиэтилен (пакеты, защитный лист из пенопласта). Система устройства состоит из материалов, которые можно переработать и использовать повторно, при условии утилизации силами специализированной компании. Соблюдайте местные правила утилизации упаковочных материалов, изношенных аккумуляторов и старого оборудования.

Уведомление о соблюдении требований

Устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии связи США. Эксплуатировать устройство необходимо с учетом следующих двух условий:

- 1. данное устройство не должно создавать неблагоприятные помехи;**
- 2. данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, которые могут препятствовать его нормальной эксплуатации.**

Правила Федеральной комиссии связи США

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Данные ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от неблагоприятных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. При несоблюдении инструкций по установке и эксплуатации оно может вызывать вредные помехи для радиосвязи.

Тем не менее, не существует никаких гарантий, что помехи не возникнут у конкретной установки. Если данное оборудование вызывает помехи для радио- или телевизионных приемников, что можно легко определить, включив и выключив оборудование, вы можете попытаться устранить помехи перечисленными ниже способами.

- Перенаправьте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному технику по теле- и радиооборудованию.

Заявление о радиационном воздействии согласно требованиям Федеральной комиссии связи США:

Данное оборудование соответствует ограничениям Федеральной комиссии связи США на радиационное воздействие, установленное для неконтролируемой среды.

Этот передатчик не должен находиться рядом с другой антенной или передатчиком или работать совместно с ними.

Осторожно! Внесение изменений или модификаций, явным образом не одобренных стороной, несущей ответственность за соответствие стандартам, может лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Канада:

Это устройство включает передатчик/ приемник, который не требует лицензирования и отвечает требованиям соответствующих стандартов RSS Департамента инноваций, науки и экономического развития Канады. Эксплуатировать устройство необходимо с учетом следующих двух условий: (1) Данное устройство не должно создавать неблагоприятные помехи. (2) данное устройство должно выдерживать все помехи, включая те, которые могут вызывать сбои в его работе.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Заявление IC о радиационном воздействии:

Данное оборудование соответствует ограничениям Канады на радиационное воздействие, установленное для неконтролируемой среды.

Этот передатчик не должен находиться рядом с другой антенной или передатчиком или работать совместно с ними.

7 Товарные знаки

Bluetooth

Словесный товарный знак и логотипы Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и любое использование таких знаков компанией MMD Hong Kong Holding Limited регламентируется лицензией. Иные товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

Siri

Siri является товарным знаком компании Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Google

Google и Google Play являются товарными знаками компании Google LLC.

8 Ответы на часто задаваемые вопросы

Наушники Bluetooth не включаются.

Низкий уровень заряда аккумулятора. Зарядите наушники.

Я не могу выполнить сопряжение наушников Bluetooth с устройством Bluetooth.

Функция Bluetooth отключена. Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth и включите устройство Bluetooth перед включением наушников.

Как выполнить сброс к заводским настройкам.

Нажмите/удерживайте кнопки питания и активного шумоподавления в течение 3 секунд при отключенном питании от USB.

Я слышу музыку, но не могу ей управлять на устройстве Bluetooth (например, воспроизведение/пауза/переход вперед/назад).

Убедитесь, что источник звука Bluetooth поддерживает профиль AVRCP (см. раздел «Технические данные» на стр. 12).

Слишком низкий уровень громкости наушников.

Некоторые устройства Bluetooth не могут при синхронизации отрегулировать уровень громкости наушников. В таком случае отдельно отрегулируйте громкость на устройстве Bluetooth до необходимого уровня.

Зарядка наушников с помощью другого кабеля USB невозможна.

Устройство не поддерживает кабель для зарядки USB Type C — USB Type C. Всегда используйте входящий в комплект поставки кабель USB для зарядки (USB Type A — USB Type C).

Устройство Bluetooth не может найти наушники.

- Возможно, наушники подключены к ранее сопряженному устройству. Отмените подключение для устройства или переместите его за пределы радиуса действия.
- Возможно, сопряжение было сброшено или наушники уже сопряжены с другим устройством. Выполните повторное сопряжение наушников с устройством Bluetooth, как описано в руководстве пользователя. (см. «Сопряжение наушников с устройством Bluetooth в первый раз» стр. 7).

Наушники Bluetooth подключены к мобильному телефону, который поддерживает режим стерео, но музыка воспроизводится только в динамике мобильного телефона.

См. руководство пользователя мобильного телефона. Выберите опцию прослушивания музыки через наушники.

Низкое качество звука, и слышен потрескивающий шум.

- Устройство Bluetooth находится вне радиуса действия. Уменьшите расстояние между наушниками и устройством Bluetooth или устраните препятствия между ними.
- Зарядите наушники.

Регулярно очищайте наушники.

- Регулярно очищайте наушники, особенно звукопроводы и отверстия для микрофона, с помощью чистой влажной ткани и не допускайте скопления таких веществ, как пот или ушная сера.
- Если в звукопроводах, вентиляционных отверстиях или отверстиях для микрофона останутся капли пота или воды, у наушников временно снизится уровень громкости или полностью пропадет звук. Это не является неисправностью. Тщательно высушите наушники с помощью мягкой влажной ткани. Альтернативный способ: снимите амбушюры, направьте звукопроводы вниз и аккуратно постучите по наушникам примерно пять раз сухой тканью или подобным материалом, чтобы удалить скопившуюся внутри воду.
- Перед зарядкой и использованием наушники должны полностью высохнуть. Не используйте одноразовые спиртовые салфетки и другие подобные средства для очистки.

Регулярно заряжайте наушники.

Если наушники не используются в течение длительного времени, аккумуляторная батарея начнет разряжаться. Чтобы избежать этого, полностью заряжайте аккумулятор не реже одного раза в три месяца.



2023 © MMD Hong Kong Holding Limited. Все права защищены. Возможны изменения технических характеристик без предварительного уведомления.

Philips и эмблема Philips являются зарегистрированными товарными знаками компании Koninklijke Philips N.V. и используются по лицензии. Это устройство изготовлено и продается под ответственность компании MMD Hong Kong Holding Limited или одного из ее ассоциированных предприятий, и компания MMD Hong Kong Holding Limited является гарантирующей стороной в отношении этого устройства. Все остальные названия компаний и устройств могут быть товарными знаками соответствующих компаний, с которыми они связаны.

